

# medion

Szybki przewodnik



**Wentylator stojący ze zdalnym sterowaniem**

**MEDION LIFE P20 SF (MD 11939)**

---

## Zawartość

<b>1.</b>	<b>Informacje o niniejszej instrukcji obsługi .....</b>	<b>94</b>
	1.1. Wyjaśnienie symboli.....	94
<b>2.</b>	<b>Prawidłowe użycie .....</b>	<b>96</b>
<b>3.</b>	<b>Instrukcje bezpieczeństwa .....</b>	<b>96</b>
	3.1. Zagrożenia specyficzne dla produktu .....	98
	3.2. Emisja hałasu .....	99
	3.3. Postępowanie z bateriami .....	99
<b>4.</b>	<b>Zawartość opakowania.....</b>	<b>100</b>
<b>5.</b>	<b>Przegląd urządzenia.....</b>	<b>101</b>
<b>6.</b>	<b>Montaż urządzenia.....</b>	<b>104</b>
<b>7.</b>	<b>Wkładanie baterii do pilota .....</b>	<b>105</b>
<b>8.</b>	<b>Obsługa wentylatora .....</b>	<b>106</b>
	8.1. Ustawianie prędkości wentylatora .....	106
<b>9.</b>	<b>Dane techniczne .....</b>	<b>106</b>
<b>10.</b>	<b>Utylizacja .....</b>	<b>107</b>

---

## - Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z tego urządzenia będzie dla Ciebie przyjemnością.

Przed pierwszym użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję bezpieczeństwa. Zwróć uwagę na ostrzeżenia na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Zawsze trzymaj instrukcję obsługi pod ręką. Jeśli sprzedasz urządzenie lub oddasz go, upewnij się, że przekażesz również tę instrukcję obsługi. Jest ona niezbędnym elementem produktu.



medion

### Gdzie znajdę pełną instrukcję obsługi?

Pełną instrukcję obsługi można wyświetlić i pobrać, skanując wyświetlony kod QR.



### Jak skontaktować się z działem obsługi klienta? Dane

kontaktowe można znaleźć w pełnej instrukcji użytkownika.

## -.- Wyjaśnienie symboli



### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie: ryzyko śmiertelnych obrażeń!



### OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie: ryzyko śmiertelnych obrażeń i/lub poważnych nieodwracalnych obrażeń!



### OSTROŻNOŚĆ!

Ostrzeżenie: ryzyko drobnych i/lub umiarkowanych obrażeń!



### OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie: ryzyko porażenia prądem!



### **OSTRZEŻENIE!**

Ostrzeżenie: ryzyko ostrych krawędzi!



### **OGŁOSZENIE!**

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami!

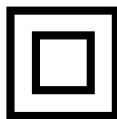


Bardziej szczegółowe informacje dotyczące korzystania z urządzenia!



Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi!

- Punkty wypunktowane/informacje o krokach podczas operacji
- Instrukcja do wykonania
- Instrukcje bezpieczeństwa, których należy przestrzegać



### **Klasa ochrony II**

Urządzenia elektryczne klasy ochronności II to urządzenia elektryczne posiadające na stałe podwójną i/lub wzmocnioną izolację i nie posiadające możliwości podłączenia uziemienia ochronnego.



Do użytku wewnątrz pomieszczeń

Urządzenia oznaczone tym symbolem przeznaczone są wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Oznakowanie CE

Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE (patrz sekcja Deklaracja zgodności UE).

---

## **- . Prawidłowe użycie**

Urządzenie to służy do cyrkulacji powietrza w zamkniętych, prywatnych pomieszczeniach.

Należy pamiętać, że nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego użytkowania:

- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej uprzedniej zgody. Używaj wyłącznie urządzeń pomocniczych zatwierdzonych lub dostarczonych przez nas.
- Stosuj wyłącznie części zamienne i akcesoria dostarczone przez nas lub przez nas zatwierdzone.
- Przestrzegaj wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, zwłaszcza instrukcji bezpieczeństwa. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

## **- . Instrukcje bezpieczeństwa**

- Przechowywać urządzenie i jego akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, ale wyłącznie pod odpowiednim nadzorem lub po poinstruowaniu ich, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia, oraz o ryzyku związanym z jego niewłaściwym użytkowaniem.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie rozpoznają zagrożeń, które mogą wystąpić podczas obsługi urządzeń elektrycznych. Prosimy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Dzieciom poniżej 8 lat nie wolno zbliżać się do urządzenia ani przewodu zasilającego.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka, które znajduje się blisko miejsca, w którym używasz urządzenia. Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu podanemu w specyfikacji technicznej urządzenia.

- 
- Gniazdo zasilania musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko odłączyć urządzenie od sieci.
  - Odłącz urządzenie od gniazdka:
    - podczas czyszczenia urządzenia
    - jeśli nie używasz już urządzenia
    - gdy urządzenie jest pozostawione bez nadzoru
    - podczas burzy
  - Zawsze trzymaj za wtyczkę, aby ją wyciągnąć, i nigdy nie ciągnij za przewód zasilający.
  - Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach, ani nie trzymaj go pod bieżącą wodą, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
  - Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu zlewów i nie narażaj go na działanie kropeł lub bryzgów wody.
  - Używaj urządzenia wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
  - Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
  - Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu zasilającego z gorącymi przedmiotami lub powierzchniami.
  - Nie używaj urządzenia, jeśli samo urządzenie lub przewód zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie zostało upuszczone.
  - Przed pierwszym użyciem urządzenia oraz po każdym użyciu należy sprawdzić, czy urządzenie i przewód zasilający nie są uszkodzone.
  - Całkowicie rozwiń przewód zasilający.
  - Nie zaginaj i nie zgniataj przewodu zasilającego.
  - Jeśli urządzenie uległo uszkodzeniu podczas transportu, skontaktuj się bezzwłocznie z naszym działem obsługi klienta.
  - Pod żadnym pozorem nie dokonuj żadnych nieautoryzowanych modyfikacji urządzenia ani nie próbuj otwierać żadnych jego podzespołów i/lub naprawiać go samodzielnie.
  - Przewód zasilający powinien być naprawiany wyłącznie przez autoryzowany warsztat naprawczy. W przeciwnym razie skontaktuj się z Centrum Serwisowym Medion, aby uniknąć zagrożeń.
  - Nigdy nie dotykaj wtyczki wilgotnymi lub mokrymi rękami.

---

-Nie wystawiaj urządzenia na ekstremalne warunki. Unikaj:

- wysoka wilgotność lub wilgotne warunki
- ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury
- bezpośrednie światło słoneczne
- gołe płomienie

-Nie używaj urządzenia w atmosferach potencjalnie wybuchowych.

-Upewnij się, że przewód zasilający nie będzie stwarzał zagrożenia potknięcia – nie używaj przedłużacza.

-Urządzenie należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni.

-Nie należy umieszczać urządzenia na mokrej powierzchni.

-Nigdy nie stawiaj urządzenia na krawędzi stołu – może się przewrócić i spaść.

#### **-.-. Zagrożenia specyficzne dla produktu**

-Wentylator można używać wyłącznie po jego całkowitym zmontowaniu!

-Sprawdź, czy kratka zabezpieczająca nie jest zabrudzona i czy jest prawidłowo zamknięta.

-Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów przez kratkę zabezpieczającą.

-Upewnij się, że w pobliżu urządzenia nie wiszą ani nie leżą żadne materiały, takie jak zasłony lub podobne, które mogłyby zostać wciągnięte do urządzenia.

-Nie używaj urządzenia na nierównych powierzchniach ani w pobliżu schodów. Unikaj przechylenia urządzenia (np. z powodu krawędzi na podłodze) podczas użytkowania.

-Regularnie sprawdzaj wszystkie połączenia śrubowe i wtykowe!

-Dokręć poluzowane śruby i popraw mocowanie połączeń wtykowych.

-W przypadku burzy wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę sieciową z gniazdka.

-Nie przenoś urządzenia, gdy jest w użyciu.

-Nie przykrywać urządzenia podczas pracy.

---

-Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są czyste. Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są wolne od brudu lub luźnych przedmiotów.

## **-.-. Emisja hałasu**

-Poziom ciśnienia akustycznego wentylatora jest niższy niż 61,1 dB(A).

## **-.-. Obsługa baterii**

Pilot jest zasilany bateriami. Proszę zwrócić uwagę na następujące kwestie:

-Unikaj kontaktu z kwasem akumulatorowym. Jeśli kwas akumulatorowy dostanie się na skórę, oczy lub błony śluzowe, przemyj dotknięte miejsca dużą ilością czystej wody i jak najszybciej skonsultuj się z lekarzem.

-Przechowuj nowe i zużyte baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

-Jeśli nie możesz bezpiecznie zamknąć komory baterii, przestań używać pilota i trzymaj go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

-Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie tego samego typu lub równoważne.

-Nigdy nie próbuj ładować baterii nie nadających się do ponownego ładowania. Ryzyko wybuchu!

-Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła (np. bezpośredniego światła słonecznego, ognia itp.).

-Przechowuj baterie w chłodnym, suchym miejscu. Silne bezpośrednie ciepło może uszkodzić baterie. Nie wystawiaj urządzenia na działanie źródeł intensywnego ciepła.

-Nigdy nie zwieraj akumulatorów.

-Natychmiast wyjmij przeciekające baterie z urządzenia. Wyczyść styki przed włożeniem nowych baterii. Kwas akumulatorowy może powodować oparzenia chemiczne!

-Zawsze wyjmuj rozładowane baterie z urządzenia.

-Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.



---

-Przed włożeniem baterii należy sprawdzić, czy styki w urządzeniu i na bateriach są czyste. W razie potrzeby należy je wyczyścić.

-Zawsze używaj nowych baterii tego samego typu. Nigdy nie używaj starych i nowych baterii razem.

-Wkładając baterie, należy zwrócić uwagę na biegunowość (+/-).

## - Zawartość opakowania



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

### **Ryzyko udławienia i uduszenia!**

Istnieje ryzyko zadławienia i uduszenia na skutek połknięcia lub wdychania małych części albo folii plastikowej.

-Trzymaj materiały opakowaniowe, takie jak folia plastikowa lub torby plastikowe, poza zasięgiem dzieci.

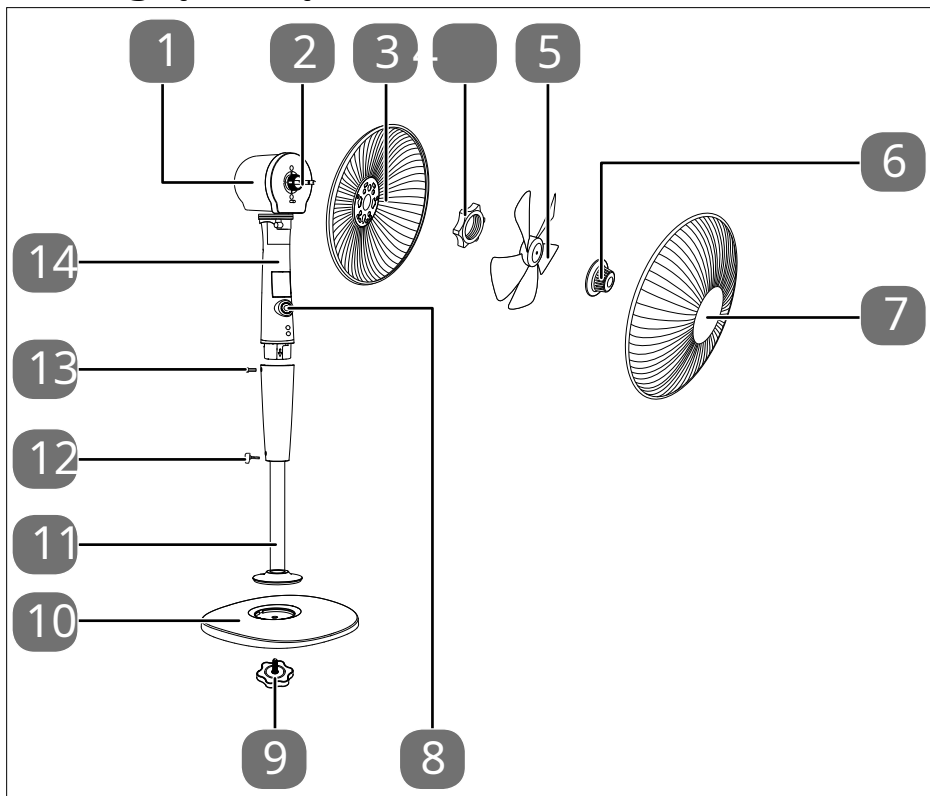
-Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym.

- Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszelkie elementy opakowaniowe.
- Sprawdź zawartość opakowania, aby upewnić się, że wszystkie elementy są zawarte. Jeśli czegoś brakuje, skontaktuj się z nami w ciągu 14 dni od zakupu.

Wraz z produktem dostarczane są następujące elementy:

- Wentylator MEDION LIFE P20 SF (MD 11939)
  - Dolna kolumna
    - Kolumna górna z jednostką silnika, nakrętką zabezpieczającą wirnik, nakrętką zabezpieczającą tylną kratkę zabezpieczającą,
    - Przednia kratka zabezpieczająca
    - Tylna kratka zabezpieczająca
  - Wirnik
    - Podstawa ze śrubą zabezpieczającą
- Pilot zdalnego sterowania z 2 bateriami typu AAA LR03 1,5 V
- Krótki przewodnik

## -. Przegląd urządzeń



Ryc. Nazwa części

1. Blok silnika

2. Wał napędowy

3. Tylna kratka zabezpieczająca

4. Nakrętka zabezpieczająca tylną kratkę zabezpieczającą

5. Wirnik

6. Nakrętka zabezpieczająca wirnik

7. Przednia kratka zabezpieczająca

8. Panel sterowania z wyświetlaczem

9. Śruba zabezpieczająca podstawę

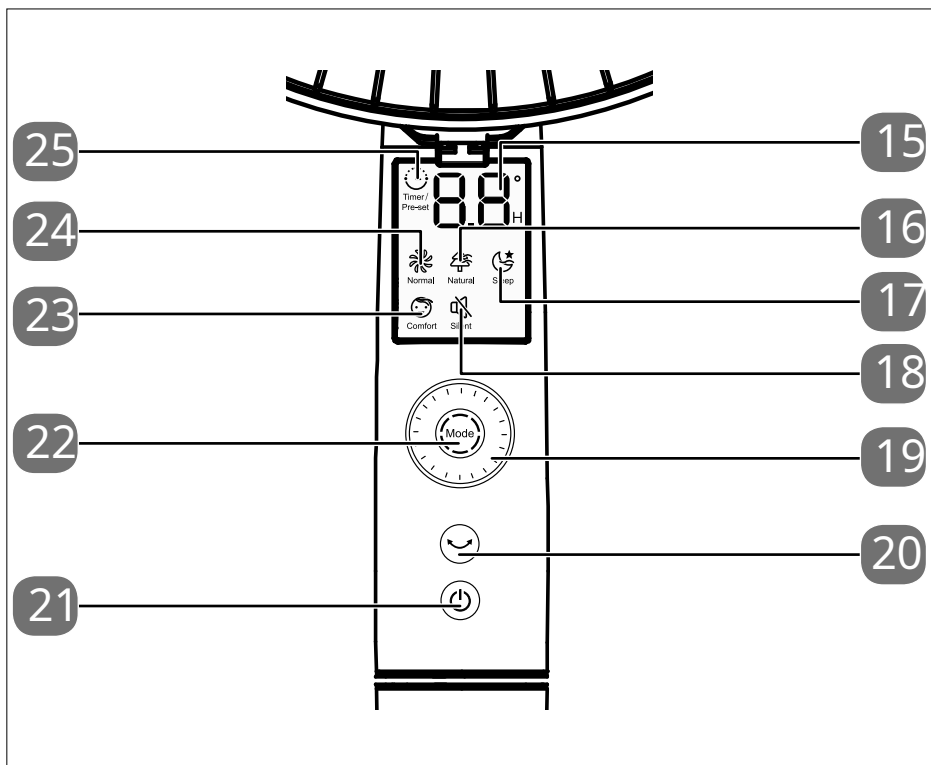
10. Podstawa

11. Dolna kolumna

12. Śruba blokująca do regulacji wysokości

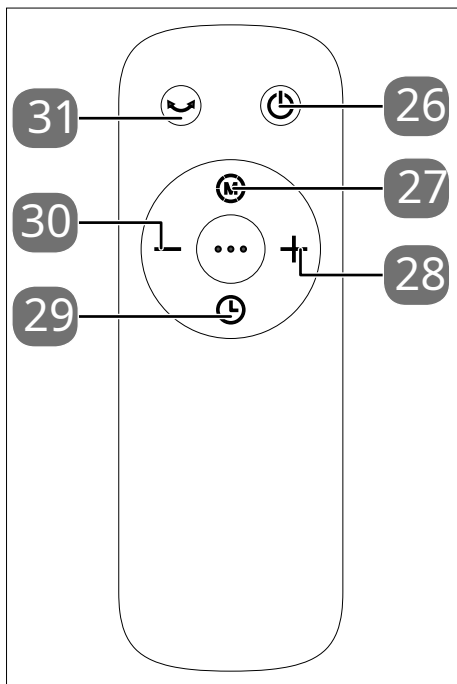
13. Śruba blokująca górną kolumnę

14. Kolumna górna



Rys. Panel sterowania i wyświetlacz

- 15. Lampka kontrolna (poziom prędkości/timer)
- 16. Wskaźnik naturalnego trybu pracy
- 17. Wskaźnik trybu uśpienia
- 18. Wskaźnik trybu cichej pracy
- 19. Pokrętko wyboru prędkości
- 20. Przycisk oscylacji
- 21. Przycisk włączania/wyłączania
- 22. Przycisk wyboru trybu pracy
- 23. Wskaźnik trybu pracy komfortowej
- 24. Wskaźnik normalnego trybu pracy
- 25. Zegar



Rys. Zdalne sterowanie

26. Przycisk włączania/wyłączania

27. Przycisk wyboru trybu pracy

28. Zwiększyć

prędkość wentylatora

29. Ustaw timer

30. Zmniejsz

prędkość wentylatora

31. Przycisk oscylacji

# - Montaż urządzenia



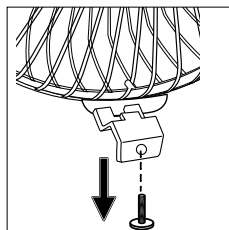
## OGŁOSZENIE!

**Możliwość uszkodzenia urządzenia!** Bez stałej podstawy wentylator może się przechylić i przewrócić.

-Nie używaj wentylatora, dopóki nie zostanie on całkowicie zmontowany.

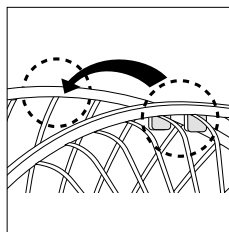
Potrzebny będzie śrubokręt krzyżakowy.

- Odkręcić śrubę zabezpieczającą podstawę (9) od dolnej kolumny (11).
- Włożyć dolną kolumnę do wgłębienia w podstawie (10) i wkręcić śrubę zabezpieczającą podstawy, aż będzie można ją dokręcić ręcznie.
- Wyjmij śrubę zabezpieczającą z górnej kolumny (13) za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
- Włóż górną i dolną kolumnę w siebie i ponownie zabezpiecz obie części śrubą zabezpieczającą.
- Zdejmij nakrętki zabezpieczające wirnika (6) i tylnej kratki zabezpieczającej (4).
- Wyjmij śrubę z zacisku mocującego tylną kratkę zabezpieczającą i otwórz zacisk mocujący.



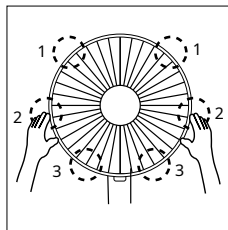
Rys. Rozluźnienie śruby

- Załóż tylną kratkę zabezpieczającą (3) na wał napędowy (2) tak, aby zaczep mocujący był skierowany w dół.  
Zabezpiecz kratkę zabezpieczającą nakrętką zabezpieczającą (4).
- Załóż wirnik (5) na wał napędowy i zamocuj go, obracając nakrętkę zabezpieczającą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (6).
- Umieść przednią kratkę zabezpieczającą na tylnej kratce zabezpieczającej tak, aby zaczepy regulacyjne zatrzasnęły się w odpowiednich punktach tylnej kratki zabezpieczającej.



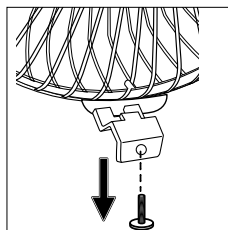
Rys. Wyrównanie zacisk

- Wciśnij przednią kratkę zabezpieczającą na tylną kratkę zabezpieczającą w pokazanej kolejności.



Ryc. Zamów na szybko-  
trzymanie

- Zamknij zacisk mocujący i dokręć śrubę ręcznie, aż do oporu.



Rys. Dokręcanie  
śruba

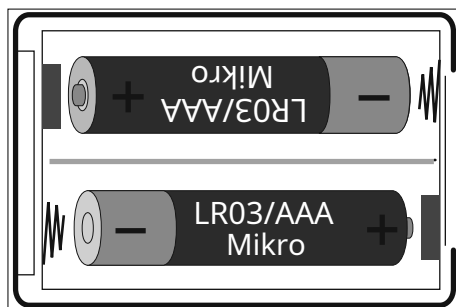
## - Wkładanie baterii do pilota

W pilocie stosowane są dwie baterie typu AAA LR03 1,5 V.

Wymień baterie, jeśli urządzenie nie reaguje prawidłowo na polecenia z pilota.

Następnie wykonaj następujące czynności:

- Zdejmij klapkę z komory baterii.
- Wyjmij dwie baterie z komory baterii.
- Stare baterie należy utylizować zgodnie z przepisami prawa.
- Włóż dwie nowe baterie mikro (typ AAA LR03 1,5 V) do komory baterii. Upewnij się, że polaryzacja baterii jest prawidłowa.
- Zamknij komorę baterii.



Rys. Wkładanie baterii

## - Obsługa wentylatora



### OSTRZEŻENIE!

#### Ryzyko obrażeń!

Ryzyko skaleczenia spowodowane obracającymi się łopatkami wirnika.

-Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów przez kratkę zabezpieczającą.



W poniższym rozdziale opisano, jak obsługiwać wentylator za pomocą przycisków na pilocie. Jeśli występują różnice w sposobie obsługi urządzenia, są one odpowiednio wymienione.

- Podłącz wtyczkę sieciową do uziemionego gniazdka.
- Aby włączyć wentylator, naciśnij przycisk (26) na pilocie.

Wyświetlacz włącza się i pokazuje ostatnio używany poziom prędkości i tryb pracy.

- Naciśnij ponownie przycisk (26) na pilocie, aby wyłączyć wentylator.


Wyświetlacz wyłączy się.

### --. Ustawianie prędkości wentylatora

-Naciśnij+(28) lub-(30) przycisk na pilocie do ustawienia prędkości wentylatora. Masz do wyboru 26 poziomów prędkości, które można wybierać w sposób ciągły. Ustaw poziomy prędkości na urządzeniu, obracając pokrętkę selektora (19).

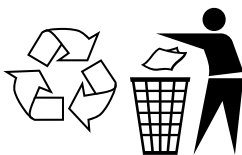
## - Specyfikacja techniczna

Model	P20 SF (MD 11939)
Dystrybutor	MEDION AG Na Zehnthofie 77 45307 Essen Niemcy
Numer rejestru handlowego	Numer HRB 13274
Zasilacz	220~240 V ~ 50 Hz
Wyjście	30 W
Klasa ochrony	II
Wymiary	Wymiary: 45×40×139 cm
Waga	7,3 kg
Maksymalny przepływ powietrza	67,7 mln <sup>3</sup> /minutę

Metryka wydajności*	2,92 (metr)³/min)/W
Pobór mocy wyłączony	<0,41 kWh
Objętość operacyjna	61,1 dB(A)
	

\* Norma pomiarowa służąca do określania metryki wydajności IEC 60879:1986 (skorygowana w 1992 r.)

## --. Utylizacja



### OPAKOWANIE

Twoje urządzenie zostało zapakowane w celu ochrony przed uszkodzeniami podczas transportu. Opakowanie jest wykonane z materiałów, które można poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.



Należy zwrócić uwagę na następujące oznaczenia na materiałach opakowaniowych dotyczące segregacji odpadów, oznaczone skrótami (a) i cyframi (b): 1–7: tworzywa sztuczne/20–22: papier i tektura/80–98: materiały kompozytowe.



(Tylko Francja)

Symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt nadaje się do recyklingu, jest objęty rozszerzonym systemem odpowiedzialności producenta i we Francji musi być sortowany według rodzaju materiału.



### URZĄDZENIE

Wszystkich starych urządzeń oznaczonych pokazanym symbolem nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE urządzenia te muszą zostać poddane prawidłowej utylizacji po zakończeniu ich eksploatacji.

Polega ona na oddzieleniu materiałów użytych w urządzeniu w celu ich recyklingu, a także zminimalizowania wpływu na środowisko i negatywnego wpływu na zdrowie ludzi.

Oddaj stare urządzenia do punktu zbiórki złomu elektrycznego lub do punktu recyklingu.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać, kontaktując się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub z lokalnymi władzami.